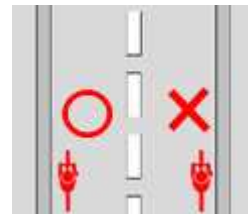


自転車安全利用五則

1 車道が原則、左側を通行 歩道は例外、歩行者を優先

歩道と車道の区別のある道路では、原則、車道を通行しなければいけません。
また、道路では左側を通行しなければいけません。



例外的に歩道を通行する場合、歩行者の通行を妨げることとなるときは一時停止しなければいけません。



2 交差点では信号と一時停止を守って、安全確認



道路を通行する際は、信号機等に従わなければいけません。



一時停止標識のある場所などでは、必ず止まって左右の安全を確認しましょう。

3 夜間はライトを点灯

無灯火は、他から自転車が見えにくくなるので非常に危険です。夜間は必ずライトを点灯しましょう。



4 飲酒運転は禁止



お酒を飲んで運転することは、自動車の場合と同じく禁止されています。

5 ヘルメットを着用

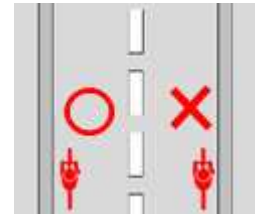
交通事故による被害を軽減させるため、自転車に乗車する場合には、乗車用ヘルメットを着用するように努めなければなりません。



自行车安全骑行五原则

1 原则车道上骑行，左侧通行 人行道例外，行人优先

分别设有人行道和车道的道路上，原则上必须在车道上骑行。
此外，道路上骑行时必须左侧通行。



因特殊情况必须在人行道上骑行时，如可能妨碍行人通行，则必须“一时停止”。



2 路口处遵守信号或“一时停止”的标识指示，确认安全



在道路上骑行时，必须遵守信号灯等的指示。



在设有“一时停止”等标识的场所，必须稍作停止，确认左右两侧的安全。

3 夜晚打开车灯

熄灯骑行时周围难以发现自己，非常危险。夜晚骑行时必须打开车灯。



4 禁止酒后骑行



酒后骑行的性质与机动车酒驾相同，属于严格禁止行为。

5 佩戴头盔

为了减轻交通事故造成的伤害，骑行自行车时必须尽量佩戴骑行头盔。

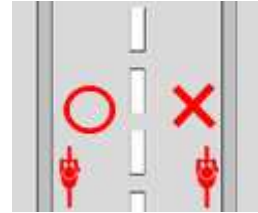


“Five Rules for Safe Bicycle Use”

1 As a general rule, ride your bicycle on the left side of the road.

Exceptions are made on sidewalks, where you must give priority to pedestrians.

As a general rule, on roads where there is a distinction between the sidewalk and the roadway, you must use the roadway.
In addition, you must ride your bicycle on the left side of the road.



In the exceptional case of riding on the sidewalk, you must stop temporarily if you are obstructing pedestrians from passing.



2 Obey traffic lights and stop at intersections to ensure safety.



When riding a bicycle on the road, you must obey traffic lights, etc.



Always stop at places with stop signs and check in both directions to make sure it is safe to proceed.

3 Turn on the light at night.

Riding your bicycle without lights is extremely dangerous as it makes it difficult for others to see you. Be sure to turn on the light at night.



4 Riding while intoxicated is prohibited.



Riding a bicycle under the influence of alcohol is prohibited, just as with driving a car.

5 Wear a helmet.

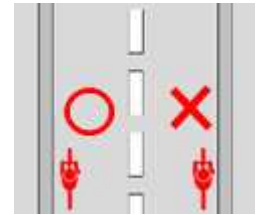
To reduce the risk of injury from traffic accidents, you must make every effort to wear a helmet when riding a bicycle.



“5 Prinsip Pemakaian Sepeda yang Aman”

1 Prinsipnya adalah Jalan Raya, lewat sebelah kiri Pengecualian untuk trotoar, prioritaskan pejalan kaki

Pada jalan dimana ada pemisahan antara jalan raya dan trotoar, pada prinsipnya harus melewati jalan raya.
Kemudian, di jalan juga harus lewat sebelah kiri.



Pengecualian, apabila melewati trotoar, saat menghalangi pejalan kaki yang lewat, harus berhenti sebentar.



2 Patuhi lampu lalu lintas dan berhenti di persimpangan, Pastikan Keselamatan



Pada saat melalui jalan harus mematuhi lampu lalu lintas dan sejenisnya.



Di tempat yang ada rambu berhenti sebentar, pastikan untuk berhenti dan cek keamanan kanan kiri.

3 Malam hari nyalakan lampu

Tanpa lampu adalah sangat berbahaya, karena sepeda akan sulit terlihat dari yang lain. Mari pastikan menyalakan lampu pada malam hari



4 Dilarang berkendara pada kondisi mabuk



Sama seperti mobil, berkendara dalam kondisi minum minuman keras adalah hal yang dilarang.

5 Memakai Helm

Apabila mengendarai sepeda harus memakai helm pengendara, untuk mengurangi cedera yang disebabkan kecelakaan lalu lintas.

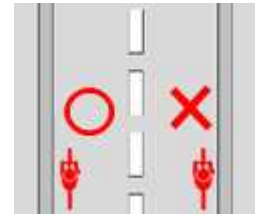


『자전거 안전 이용 5개 수칙』

1 차도가 원칙, 좌측 통행

인도는 예외, 보행자 우선

인도와 차도가 구분되어 있는 도로에서는 원칙적으로 차도를 통행해야 합니다.
또한 도로에서는 좌측 통행을 해야 합니다.



예외적으로 인도를 통행할 경우 보행자의 통행에 방해가 될 때는 일시 정지해야 합니다.



2 교차로에서는 신호와 일시정지를 지키며 안전 확인



도로를 통행할 때는 신호등 등을 준수해야 합니다.



일시정지 표지판이 있는 장소 등에서는 반드시 정지하여 좌우의 안전을 확인합니다.

3 야간에는 전조등 켜기

전조등을 켜지 않으면 다른 사람에게 자전거가 잘 보이지 않으므로 매우 위험합니다. 야간에는 반드시 전조등을 켭니다.



4 음주 운전은 금지



음주 운전은 자동차와 마찬가지로 금지되어 있습니다.

5 헬멧 착용

교통사고로 인한 피해를 줄이기 위해 자전거를 탈 때는 자전거용 헬멧을 착용하도록 노력해야 합니다.



『5 Regras de Segurança para o Uso de Bicicletas』

1 A regra é pedalar na beira esquerda da estrada. Andar de bicicleta na calçada é exceção e a prioridade é dada aos pedestres

Nas estradas onde há separação entre calçada e estrada, a regra é usar a estrada.

Além disso, deverá pedalar na beira esquerda da estrada.



Se, por algum motivo inevitável, tiver que pedalar na calçada, pare a bicicleta se ela estiver obstruindo a passagem dos pedestres.



2 No cruzamento, respeite os semáforos e a parada obrigatória, e verifique a segurança de ambos os lados



Para pedalar na estrada, você deve obedecer aos semáforos e placas.



Você deve parar em locais com sinalização de parada obrigatória e verificar a segurança de ambos os lados.

3 À noite, acenda as lanternas

Andar de bicicleta com as lanternas apagadas é muito perigoso porque dificulta que as outras pessoas percebam sua bicicleta. À noite, acenda sempre as lanternas.



4 Se beber não dirija



É proibido dirigir após ingerir bebidas alcoólicas, inclusive andar de bicicleta.

5 Use um capacete

Use um capacete para andar de bicicleta para minimizar os danos causados por um acidente de trânsito.

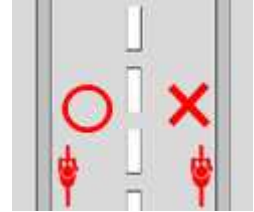


“Las cinco normas generales para un uso seguro de la bicicleta”

1 Debe circular por la calzada, por el carril izquierdo.

La acera solo en casos excepcionales, es prioritariamente para peatones.

Como regla general, en las vías donde existe distinción entre aceras y calzadas, debe circular por la calzada. Además, deberá circular por el carril izquierdo de la calzada.



En casos excepcionales, cuando circule por la acera, deberá detenerse si obstruye el paso de los peatones.



2 Respete los semáforos y deténgase en los cruces para garantizar la seguridad.



Al circular por las carreteras debe respetar los semáforos, etc.



Deténgase siempre en lugares con señales de detención obligatoria y compruebe ambos lados para asegurarse de que sea seguro avanzar.

3 Encienda las luces por la noche.

Circular sin las luces encendidas es extremadamente peligroso ya que dificulta que otros vean su bicicleta. Asegúrese de encender las luces por la noche.



4 Está prohibido conducir en estado de ebriedad.



Está prohibido conducir bajo los efectos del alcohol, al igual que los automóviles.

5 Use el casco.

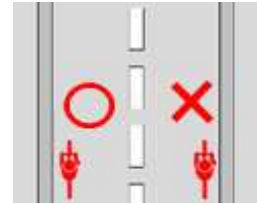
Para reducir los daños causados por accidentes de tráfico, debe usar un casco al andar en bicicleta.



“Ang 5 Panuntunan para sa Ligtas na Paggamit ng Bisikleta”

1 Bilang prinsipyo, ang pagmamaneho ay sa kaliwang bahagi ng kalsada Maliban sa sidewalk na nagbibigay prioridad sa mga pedestrian

Para sa mga daanan kung saan hiwalay ang sidewalk at kalsada, kinakailangan na gamitin ang kalsada. Kinakailangan din na sa kaliwang bahagi ng daanan magmaneho.



Kinakailangan na pansamantalang huminto sa partikular na pagkakataon habang nagbibisikleta sa sidewalk kung makahahadlang sa daloy ng mga pedestrian.



2 Upang matiyak ang kaligtasan, palaging sundin ang mga traffic lights at huminto sa mga intersection



Sundin ang mga traffic lights, atbp. tuwing nagbibisikleta sa kalsada.



Palaging huminto sa mga stop signs at suriin ang kaliwa at kanan upang tiyakin na ito ay ligtas.

3 Buksan ang ilaw sa gabi

Ang pagbibisikleta nang walang ilaw ay lubhang mapanganib dahil walang bisibilidad ang iyong bisikleta sa iba. Tiyakin na bukas ang ilaw sa gabi.



4 Bawal magbisikleta ng lasing



Katulad sa pagmamaneho ng mga automobile, ang pagbibisikleta nang nasa ilalim ng impluwensya ng alokohol ay ipinagbabawal din.

5 Magsuot ng helmet

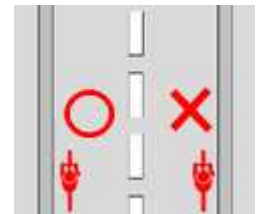
Magsuot ng helmet tuwing nagbibisikleta upang mabawasan ang pinsala mula sa aksidente sa pagbibisikleta.



“Năm quy tắc sử dụng xe đạp an toàn”

1. Theo nguyên tắc là đi xe đạp ở đường xe chạy, và đi ở làn bên trái, còn đi lên vỉa hè là trong trường hợp ngoại lệ, ưu tiên cho người đi bộ

Trên những con đường có phân biệt vỉa hè và đường xe chạy, về nguyên tắc là phải đi trên đường xe chạy. Ngoài ra, người điều khiển xe phải đi ở làn bên trái.



Trong trường hợp ngoại lệ, khi điều khiển xe trên vỉa hè, người điều khiển xe phải tạm dừng xe lại nếu gây cản trở lưu thông của người đi bộ.



2. Tại nút giao thông, hãy tuân thủ tín hiệu và tạm dừng, xác nhận an toàn



Khi lưu thông trên đường, phải tuân thủ tín hiệu giao thông, v.v...



Ở những nơi có biển báo tạm dừng, v.v..., hãy đảm bảo dừng lại và kiểm tra an toàn trái phải.

3. Bật đèn xe vào ban đêm

Việc không bật đèn sẽ rất nguy hiểm vì người khác sẽ khó nhìn thấy xe đạp của bạn. Hãy đảm bảo bật đèn xe vào ban đêm.



4. Cấm điều khiển xe sau khi uống rượu bia



Tương tự trường hợp điều khiển xe ô tô, việc điều khiển xe đạp sau khi uống rượu bia cũng bị cấm.

5. Đội mũ bảo hiểm

Để giảm thiểu thiệt hại do tai nạn giao thông gây ra, người điều khiển phải cố gắng đội mũ bảo hiểm khi đi xe đạp.

